



Kanton Zürich  
**Kantonales Labor Zürich**  
Fehrenstr.15, Postfach  
8032 Zürich  
+41 43 244 71 00  
www.kl.zh.ch  
Seite 1/4  
Auftragsnummer: 1204938  
02.07.2020 13:05

Wasserversorgung Birmensdorf  
Herr Jürg Feuz  
Breitestrasse 2  
8903 Birmensdorf

02.07.2020

## Ergebnisbericht

### Auftragsdaten

Auftragsnummer	1204938
Auftraggeber	Wasserversorgung Birmensdorf, Breitestrasse 2, 8903 Birmensdorf
Betriebsnummer	116460
Probenherkunft	Wasserversorgung Birmensdorf, Breitestrasse 2, 8903 Birmensdorf
Probenehmer	Frau Andrea Bader
Anzahl Proben	2
Untersuchungsgrund	Auftagsanalytik ausserhalb der regulären Selbstkontrolle
Eingangsdatum	23.06.2020

---

### Übersicht der untersuchten Proben

Protokollnummer	Probenbezeichnung
12054254-4	Garage Gebr. Brand, Wettswilerstr. 15 - H WB
12054255-2	g. Bachstr. 23 - LB



## Probendaten

Protokollnummer 12054254-4  
Probenbezeichnung Garage Gebr. Brand, Wettswilerstr. 15 - H WB  
Probenahmedatum 23.06.2020

## Untersuchungsergebnisse

### Chlorothalonil-Metaboliten

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorothalonil-Metabolit R417888 (Sulfonsäure)	0.012	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit R471811	<b>0.228</b>	µg/l	±25 %	Höchstwertüberschreitung
Chlorothalonil-Metabolit R182281 (4-Hydroxy)	< 0.01	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit R418503	< 0.1	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit R611553	< 0.01	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit R611968	< 0.01	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit SYN507900	< 0.01	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit SYN546872	< 0.03	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit M7	< 0.075	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit R419492 (SYN548765)	< 0.075	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit R950097	< 0.02	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit SYN548580	< 0.01	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit SYN548581	< 0.01	µg/l	±25 %	konform

### Beurteilung

Die Konzentration des Chlorothalonil-Metaboliten R471811 liegt über dem Höchstwert von 0.1 µg/l gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV, SR 817.022.11, Anhang 2).



## Probendaten

Protokollnummer 12054255-2  
Probenbezeichnung g. Bachstr. 23 - LB  
Probenahmedatum 23.06.2020

## Untersuchungsergebnisse

### Chlorothalonil-Metaboliten

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorothalonil-Metabolit R417888 (Sulfonsäure)	0.018	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit R471811	<b>0.399</b>	µg/l	±25 %	Höchstwertüberschreitung
Chlorothalonil-Metabolit R182281 (4-Hydroxy)	< 0.01	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit R418503	< 0.1	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit R611553	< 0.01	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit R611968	< 0.01	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit SYN507900	< 0.01	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit SYN546872	< 0.03	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit M7	< 0.075	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit R419492 (SYN548765)	< 0.075	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit R950097	< 0.02	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit SYN548580	< 0.01	µg/l	±25 %	konform
Chlorothalonil-Metabolit SYN548581	< 0.01	µg/l	±25 %	konform

### Beurteilung

Die Konzentration des Chlorothalonil-Metaboliten R471811 liegt über dem Höchstwert von 0.1 µg/l gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV, SR 817.022.11, Anhang 2).



## Informationen zum Ergebnisbericht

Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die eingereichten Proben zum Zeitpunkt der Untersuchung. Für vom Auftraggeber bereitgestellte Proben gelten die Ergebnisse für die Probe wie erhalten. Der Untersuchungszeitraum erstreckt sich zwischen Probeneingang und dem Berichtsdatum. Details zu den Untersuchungsmethoden werden auf Verlangen mitgeteilt. Die Beurteilung bezieht sich auf die im Untersuchungszeitraum gültigen lebensmittelrechtlichen Grundlagen. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Ergebnisberichtes, sowie Hinweise auf den Ergebnisbericht (z. B. zu Werbezwecken oder Präsentationen), sind nur mit Genehmigung des Kantonalen Labors Zürich gestattet. Die untersuchten Proben werden ohne gegenteilige Abmachungen wie folgt entsorgt: Proben, die mikrobiologisch untersucht wurden, sowie Wasserproben unmittelbar nach der Untersuchung. Alle anderen Proben werden 30 Tage nach Abschluss der Untersuchung entsorgt.

Zur besseren Übersicht befindet sich im Anhang zu diesem Ergebnisbericht eine Zusammenfassung aller Untersuchungsergebnisse des Auftrags.

## Abkürzungen

nn nicht nachweisbar  
KBE Koloniebildende Einheiten  
< Wert liegt unter der Bestimmungsgrenze. Diese entspricht dem numerischen Wert der nach dem Zeichen < (kleiner als) folgt.

## Verwendete Methoden und Messprinzipien

Methode	Messprinzip	Analyt
Z2400	LC-MS	Chlorothalonil-Metabolit M7, Chlorothalonil-Metabolit R182281 (4-Hydroxy), Chlorothalonil-Metabolit R417888 (Sulfonsäure), Chlorothalonil-Metabolit R418503, Chlorothalonil-Metabolit R419492 (SYN548765), Chlorothalonil-Metabolit R471811, Chlorothalonil-Metabolit R611553, Chlorothalonil-Metabolit R611968, Chlorothalonil-Metabolit R950097, Chlorothalonil-Metabolit SYN507900, Chlorothalonil-Metabolit SYN546872, Chlorothalonil-Metabolit SYN548580, Chlorothalonil-Metabolit SYN548581

Kantonales Labor Zürich

Sachbearbeiter  
Rang Cho

Freigabe Bericht  
Bruno Pacciarelli

Hinweis: Der Bericht wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



# Ergebnisbericht Anhang

## Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

**Auftrag 1204938 (Anhang), Probeneingangsdatum 23.06.2020**

Erstellt am 02.07.2020 13:05



Kanton Zürich  
**Kantonales Labor Zürich**  
Fehrenstr.15, Postfach  
8032 Zürich  
Seite 1/2

Probenr. oder Bezeichnung		Garage Gebr. Brand, Wettswilerstr. 15 - H WB g. Bachstr. 23 - LB	
Analyt	Einheit	12054254-4	12054255-2
<b>Chlorothalonil-Metaboliten</b>			
Chlorothalonil-Metabolit R417888 (Sulfonsäure)	µg/l	0.012	0.018
Chlorothalonil-Metabolit R471811	µg/l	<b>0.228<sup>1</sup></b>	<b>0.399<sup>1</sup></b>
Chlorothalonil-Metabolit R182281 (4-Hydroxy)	µg/l	< 0.01	< 0.01
Chlorothalonil-Metabolit R418503	µg/l	< 0.1	< 0.1
Chlorothalonil-Metabolit R611553	µg/l	< 0.01	< 0.01
Chlorothalonil-Metabolit R611968	µg/l	< 0.01	< 0.01
Chlorothalonil-Metabolit SYN507900	µg/l	< 0.01	< 0.01
Chlorothalonil-Metabolit SYN546872	µg/l	< 0.03	< 0.03
Chlorothalonil-Metabolit M7	µg/l	< 0.075	< 0.075
Chlorothalonil-Metabolit R419492 (SYN548765)	µg/l	< 0.075	< 0.075
Chlorothalonil-Metabolit R950097	µg/l	< 0.02	< 0.02
Chlorothalonil-Metabolit SYN548580	µg/l	< 0.01	< 0.01
Chlorothalonil-Metabolit SYN548581	µg/l	< 0.01	< 0.01



# Ergebnisbericht Anhang

## Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

**Auftrag 1204938 (Anhang), Probeneingangsdatum 23.06.2020**

Erstellt am 02.07.2020 13:05



Kanton Zürich  
**Kantonales Labor Zürich**  
Fehrenstr.15, Postfach  
8032 Zürich  
Seite 2/2

### Legende

- <sup>1</sup> Ergebnis nicht konform (in **roter** Farbe gekennzeichnet)
- <sup>2</sup> Bitte Bemerkungen zu Analyten im Ergebnisbericht beachten